

## საქართველოს სტანდარტი

---

სსკ: 23.020.30; 27.080; 27.200

წნევის მოწყობილობა გაცივების სისტემებისა და სითბური ტუმბოებისთვის -  
ნაწილი 2: მილსადენი - ზოგადი მოთხოვნები

სსტ ენ 14276-2:2020/2022

## საინფორმაციო მონაცემები

1 მიღებულია და დაშვებულია სამოქმედოდ: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს გენერალური დირექტორის 03/05/2022 წლის № 24 განკარგულებით

2 მიღებულია „თავფურცლის“ თარგმნის მეთოდით: სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის (ენ) სტანდარტი ენ 14276-2:2020 „ წნევის მოწყობილობა გაცივების სისტემებისა და სითბური ტუმბოებისთვის - ნაწილი 2: მილსადენი - ზოგადი მოთხოვნები“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 03/05/2022 წლის №268-1.3-024057

წინამდებარე სტანდარტის ნებისმიერი ფორმით გავრცელება სააგენტოს ნებართვის გარეშე აკრძალულია

English Version

## Pressure equipment for refrigerating systems and heat pumps - Part 2: Piping - General requirements

Équipements sous pression pour systèmes de réfrigération et pompes à chaleur - Partie 2 : Tuyauteries - Exigences générales

Druckgeräte für Kälteanlagen und Wärmepumpen - Teil 2: Rohrleitungen - Allgemeine Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 1 December 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
European foreword.....	4
Introduction .....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions .....	9
4 Material.....	10
4.1 General.....	10
4.2 Requirements for materials to be used for pressurized parts .....	10
4.3 Materials.....	11
4.3.1 General.....	11
4.3.2 Special considerations .....	11
4.4 Requirements for the prevention of brittle fracture .....	11
4.5 Material documentation .....	11
4.6 Materials for non-pressure retaining parts.....	11
5 Piping classification — Category of piping.....	11
6 Design.....	12
6.1 General.....	12
6.2 Corrosion, corrosion protection .....	12
6.3 Loading.....	12
6.4 Design temperature $t_d$ and minimum material temperature .....	13
6.5 Calculation temperature $t_c$ .....	13
6.5.1 General.....	13
6.5.2 Piping without heater.....	13
6.5.3 Piping with heater.....	13
6.6 Joint coefficient.....	14
6.7 Design stress.....	15
6.8 Access and inspection openings, venting and draining provisions, filling and discharge provisions and handling devices.....	16
6.8.1 Access and inspection openings .....	16
6.8.2 Venting and draining provisions.....	16
6.8.3 Filling and discharge provisions.....	16
6.8.4 Handling devices .....	16
6.9 Design methods .....	16
6.9.1 General.....	16
6.9.2 Design by formula ( <i>DBF</i> ) .....	17
6.9.3 Joint design.....	18
7 Manufacturing.....	18
7.1 Material traceability .....	18
7.2 Manufacturing tolerances .....	19
7.3 Permanent joints.....	19
7.4 Forming of pressure parts .....	19
7.5 Post weld heat treatment.....	19
7.6 Internal cleanness.....	19
7.7 Repairs/reworks.....	19

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

7.8	Finishing operations.....	19
8	Testing and inspection.....	19
8.1	Performance of inspection and testing.....	19
8.2	Design documentation, review and approval.....	20
8.2.1	General .....	20
8.2.2	Design documentation.....	20
8.2.3	Design examination and design approval.....	21
8.2.4	Design documentation change.....	21
8.3	Type examination .....	21
8.4	Calibration.....	21
8.5	Material .....	21
8.6	Manufacturing.....	21
8.7	Non-destructive and destructive testing.....	22
8.8	Subcontracted elements.....	22
8.9	Final inspection.....	22
8.9.1	General .....	22
8.9.2	Visual examination .....	22
8.9.3	Examination of documentation .....	22
8.9.4	Pressure test.....	23
8.9.5	Leak test.....	24
8.10	Marking.....	24
8.11	Documentation .....	25
8.11.1	General .....	25
8.11.2	Operating instructions.....	25
8.11.3	Technical documentation for user .....	26
8.11.4	Records.....	26
	<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/68/EU (Pressure equipment Directive) aimed to be covered.....</b>	<b>28</b>
	<b>Bibliography .....</b>	<b>30</b>

## European foreword

This document (EN 14276-2:2020) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 182 “Refrigerating systems, safety and environmental requirements”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 14276-2:2007+A1:2011.

This document has been prepared under a standardization request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 14276, *Pressure equipment for refrigerating systems and heat pumps*, is currently composed of the following parts:

- *Part 1: Vessels - General requirements;*
- *Part 2: Piping - General requirements.*

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

## Introduction

This document recognizes the unique nature of piping for refrigerating systems or heat pumps and is intended to address the specific needs of the refrigeration and heat pump industry. This document should be read in conjunction with the various parts of the EN 13480 series and EN 14276-1:2020.

The unique nature of a refrigerating system is defined in the Introduction of EN 14276-1:2020.